

Bertalan Tivadar

Vigasztalás Á-tól Zs-ig

Aggódsz? Bajt érzel? Cirkulál még benned a Derű? Elhagyod magad? Éjszakánként forgolódsz? Fel a fejjel! Gondold el: Hazád van! Igét hallgathatsz. Játshatsz a szavaiddal magad is. Kattinthatsz egyet és fény van és jön a kép. Látogathatod Európát. Lyukas nadrággal divatolhatsz. Meleg ételhez is juthatsz. Ne félj. Olykor nehéz idők járnak. Öreg hiba. Párosával is járhat, nem egyedül, de Rossz időkre jók jönnek. Sorş tréfája ez. SZálló falevél. Tavasz jön a télre ezután. Utolsó pár előre fuss... Üres a flaska? Víz folyik a csapból... Zeng a zene... ZSír is jut a kenyérre.

Gratulálunk Napút-díjas kedves szerzőinknek, Radnóti Zsuzsa konzulensünknek és Bertalan Tivadar képzőművész-író barátunknak márciusban átvett Kossuth-díjuk alkalmából. Méltó helyen a művészeti tevékenységért s életműért adott magas állami elismerés. (A szerkesztőség)

NAPÚT

Irodalom, művészet,
környezet

XIX. évfolyam 3. szám

A Cédrus Művészeti Alapítvány kiadványa. Megjelenik évente tízszer.

Főszerkesztő: **Szondi György** Szerkesztők: **Bába Szilvia** (művelődés), **Babics Imre** (vers), **Balázs Géza** (nyelvművelés), **Bognár Antal** (évkönyv), **Elek Szilvia** (zene), **Hlavacska András** (műbírálat), **Kovács Ildikó** (szöveggondozás), **Sebeők János** (környezet), **Szondi Bence** (tördelés), **Toot-Holló Tamás** (próza), **Wehner Tibor** (művészet).

Napút-kör: **Báthori Csaba**, **Bereményi Géza**, **Csáji László Koppány**, **Doncsev Toso**, **Gráfik Imre**, **Jankovics Marcell**, **Dr. Koncz Gábor**, **Radinóti Zsuzsa**, **Rakovszky Zsuzsa**, **Szakolczay Lajos**, **Szörényi László** (tiszteletbeli konzulensek).

Alapította: **Masszi Péter**. Lapterv: **Gosztola Gábor**.

Szerkesztőség: 1136 Budapest, Pannónia u. 6.

Teléfono: (1) 247-6657 • (30) 511-3762 • E-mail: szonyg@gmail.com • Honlap: www.naputonline.hu

A Cédrus Művészeti Alapítvány adószáma: 18110661-2-41

Nyomdai kivitelezés: Érdi Rózsa Nyomda. Terjeszti a Hírker Zrt. és az NH Zrt. ISSN: 1419-4082

Bertalan Tivadar: Vigasztalás

Á-tól Zs-ig. borítóbelső

Rózsák füzére

A sok haikuszerzőt felsorolni itt nem tudjuk.

Alkotásaik nevük (álnevük) sorrendjében következnek – ettől csak egy-két helyen, tördelési szempontból tértünk el. 3–27

Vihar Judit: ...nem karácsonyfa 28

Emlékezet

Fodor Ákos írásai. 32

Bányai Tamás: Csak röviden 33

Miért

Bakonyi Samu – (Bakonyi Péter):

A százfejű sárkány. 35

Hetedhét

Tor Eystein Øverås: Közelebb;

Miért vagyunk a világon?
(Bancsik Ágnes fordításai) 45

Tárlat

Pályázatunkon kiemelt szerzők

haigái és Balatonalmádi
képzőművészei. színes melléklet

Egalj

Gráfik Imre: Vallomás, rózsákkal. 49

A balatoni Riviera (összeállította: G. I.) 49

A barátságos fürdőváros 56

Sarusi Mihály: Írók Almádban. 57

Gráfik Imre: Cigányzene a Balatonnál 71

Téka

Druzsín Ferenc: „Bibliámnak
és lantomnak élek...”

(Kétszáz éve született Tompa Mihály) 84

Ablak

Komáromi Gabriella: Bováryné

bátorsága nélkül (Druzsín Ferenc):
Az élet föltételes megállóhelyén) 101

Szepes Erika: Ami biztos a bizonytalanban
(Németh Péter Mýkola: Talán) 104

Bertalan Tivadar: Egy szakajtó igazgyöngy
(Hegedűs Imre János: Székelyország
– Szerelmes földrajz) 108

Alföldy Jenő: „Szavak, öreg szavak”
(Balázs Géza: Nyelvi barangolások)110

Máté Emese: „Rejtve rejtezni,
árnyékként eltűnni” (Az ősmítosz
éltető ereje Toót-Holló Tamás
kómisztérium-trilógiájában)113

Covaciu Norbert: Átverték minket
(Baráth Katalin: Arkangyal éjjel)117

Charta XXI

Kiss Gy. Csaba: „Egyességre ítélve”
és az apró munka119

Anton Hykisch: Ne felejtjük el
Közép-Európát, ne felejtjük el
önmagunkat!
(G. Kovács László fordítása)122

Oberczán Géza: Kaland127

Ágoston Tamás: Tubus; Párna;
Matrac; Kút.133

E számunk szerzői.135

Illusztrációk

Bertalan Tivadar rajzai
. 31, 41, hátsó borítóbelső

Melléklet

Káva Téka - Napút-füzetek 113.

A természet és az ember
(Japán tankák fordításai német nyelvből
– Müller Márta)

Figyelmükbe ajánljuk olvasóinknak az ismét meghirdetett Cédrus-pályázat idén már részben megváltozott szövegét, feltételeit: naputonline.hu. Várjuk alkotásaikat!

NAPÚT

Irodalom, művészet,
környezet

XIX. évfolyam 3. szám

Rózsák füzére

Tizedik alkalommal írta ki műhelyünk (ezúttal) **rózsa** témában haiku- és haibunszerző pályázatát. Nem is igazán pályázat ez (meghirdetése szerint se), a díj: oklevél a legsikeresebbeknek. A voltaképpeni „jutalom” a közlés: 111 beküldő munkáiból teszünk közzé sikeres, szép alkotásokat. Ennyi bennünket megtisztelő versmester szerepel e válogatásban közel háromezrész között. Nem versenyeredményt hirdetünk tehát, midőn kiemeljük mégis tízüket, akik szerintünk most leginkább eltalálták e japán versforma magyar háromsorosát, a megadott témát fogalmazva (fordítva vagy fotózva) megfinoman, művészi erővel. Kiemeltek: Barna Júlia, Csata Ernő, Csák Péterné, Lajkó T. Zsolt, Lovász Krisztina, Lőrinczy Barbara, Nefhart Antalné, Pálmai Tibor, Stanczik-Starecz Ervin, Vass István Pál.

Lapszámaink rendre miniinformációval szolgálnak a benne közlő alkotóról (135–137. oldal). Ezúttal, igen, ennyi oldalra rúg a lajstrom, amelyben a szerzők olykor álnevükön szerepelnek, mások kériki, tekintsünk el adataik nyilvánosságra hozatalától. Természetesen valamennyiük kérését tiszteletben tartjuk.